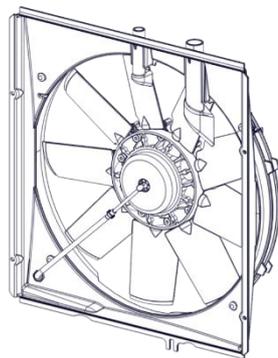


CLEANFIX®

KIT CLEANFIX PARA JOHN DEERE 6090M/6100M/6110M/6120M

Instruções de operação



<https://cleanfix.org/instructions-jd>

- EN:** Scan QR code to get instructions in other languages.
DE: QR-Code scannen um Anleitung in weiteren Sprachen zu erhalten.
FR: Scanner le code QR pour obtenir des instructions dans d'autres langues.
IT: Scansiona QR-Code per ottenere istruzioni in altre lingue.
ES: Escanea el Código QR para obtener instrucciones en otros idiomas.
PT: Digitalize o Código QR para obter instruções noutras línguas.
TR: Diğer dillerdeki talimatlar için QR kodunu tarayın.



Índice

1	Informações gerais	4
1.1	Aviso legal	4
1.1.1	Direitos autorais	4
1.1.2	Endereço do fabricante e atendimento	4
1.2	Introdução	5
1.2.1	Grupo-alvo deste manual de operação.....	5
1.2.2	Responsabilidade e danos	5
1.2.3	Validade	6
1.2.4	Identificação do produto	6
1.2.5	Convenções tipográficas	7
1.2.6	Informação de segurança no texto	8
1.3	Descrição do produto	9
1.3.1	Componentes do ventilador pneumático	9
1.3.2	Componentes elétricos Cleanfix®	10
2	Segurança.....	11
2.1	Uso destinado	11
2.2	Outros regulamentos	11
2.3	Instruções de segurança	12
3	Ferramentas necessárias	15
4	Desmontando os componentes do fabricante.....	16
5	Montando os componentes do ventilador Cleanfix®	17
5.1	Colocação da tampa e ventilador de reversão Cleanfix®	17
5.2	Montagem da flange Cleanfix®	20
5.2.1	Verificação do desalinhamento circular axial e radial	21
5.3	Montagem do ventilador de reversão e a cobertura Cleanfix®	22
5.3.1	Verificação de movimento suave do ventilador de reversão Cleanfix®	24
6	Instalação dos componentes elétricos Cleanfix®	26
6.1	Unidade de válvula Cleanfix® / para veículo com sistema de ar comprimido.....	27

6.1.1	Instalação da válvula de retenção	28
6.1.2	Montagem da válvula Cleanfix®	30
6.1.3	Conexão da mangueira de pressão à válvula de retenção na válvula Cleanfix®.....	31
6.1.4	Colocando a mangueira de pressão do ventilador de reversão Cleanfix® na válvula Cleanfix®	33
6.1.5	Instalação do interruptor	36
6.1.6	Conexão da válvula Cleanfix® e interruptor ao fornecimento elétrico do veículo.....	38
7	Operação	44
7.1	Comissionamento.....	44
7.2	Válvula Cleanfix® / para veículo com sistema de ar comprimido	44
8	Manutenção	45
8.1	Manutenção do ventilador de reversão Cleanfix®	45
8.2	Manutenção dos componentes elétricos Cleanfix®	45
9	Resolução de problemas	46
9.1	Resolução de falhas nos ventiladores de reversão Cleanfix®	46

1 Informações gerais

1.1 Aviso legal

TRADUÇÃO DO MANUAL DE OPERAÇÃO

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE USAR.

CONSERVE O MANUAL DE OPERAÇÃO PARA NOVAS CONSULTAS.

1.1.1 Direitos autorais

Os direitos autorais são propriedade da Hägele GmbH, Alemanha. A cópia, incorporação em outras mídias, traduções ou o uso de trechos ou partes não são permitidos sem o consentimento explícito da Hägele GmbH. Todos os direitos reservados. O conteúdo deste manual de operação está sujeito a modificações sem aviso prévio. Dados técnicos sujeitos à modificação.

1.1.2 Endereço do fabricante e atendimento



Hägele GmbH

Am Niederfeld 13

73614 Schorndorf
Alemanha

Telefone: +49 7181 96988-0

Fax: +49 7181 96988-80

E-mail: info@cleanfix.org

Homepage: <http://www.cleanfix.org>

Atendimento:

Telefone: +49 7181 96988-36

E-mail: service@cleanfix.org

Nosso departamento de atendimento ao cliente ou um de nossos representantes ao redor do mundo está disponível a qualquer hora em caso de dúvidas.

1.2 Introdução

Familiarize-se com o conteúdo deste manual de operação antes de instalar ou comissionar o ventilador reversível Cleanfix®. Isso facilita o manuseio seguro e eficiente do produto.

Este manual de operação é parte integrante do produto e deve estar sempre perto para consulta. Isto assegura o seguinte:

- prevenção de acidentes
- cumprimento dos termos da garantia.

1.2.1 Grupo-alvo deste manual de operação

Este manual de operação destina-se exclusivamente a mecânicos treinados em equipamentos agrícolas.

O produto só pode ser montado e comissionado por pessoas familiarizadas com as instruções, o produto, as leis, normas e regulamentações nacionais de trabalho, segurança e prevenção de acidentes.

1.2.2 Responsabilidade e danos

Como não somos incluídos nas atualizações de serviço técnico dos fabricantes, é provável que a instalação do produto requeira alguns ajustes. A Hägele GmbH não se responsabilizará pelos custos de instalação e modificação.

Com base nas informações fornecidas nestas instruções de operação, o fabricante não aceitará nenhuma responsabilização por danos diretos ou perdas indiretas resultantes da operação ou manutenção incorreta. Da mesma forma, rejeitamos qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou objetos causados por pessoas sem treinamento, desrespeito às normas de trabalho, segurança e prevenção de acidentes.

Não aceitamos nenhuma reivindicação por modificação dos produtos já entregues com base nos dados, ilustrações e descrições neste manual de operação.

Para sua segurança use apenas peças e acessórios originais.

Não assumimos nenhuma responsabilidade pelo uso de outros produtos e qualquer dano resultante.

Observe o seguinte antes da instalação ou comissionamento:

- Inspecione o produto na entrega para determinar se ele sofreu danos durante a entrega e se está completo.
- Informe os danos e defeitos imediatamente por escrito.
- Fotografe os componentes danificados.
- Envie um relatório de danos.

1.2.3 Validade

Este manual contém as informações necessárias para a instalação e comissionamento do produto.

Além da descrição dos recursos padrões, o manual de operação contém uma série de abstrações e ilustrações de exemplo de recursos opcionais. Por isso, as características do produto poderão divergir parcialmente das descrições e representações.

1.2.4 Identificação do produto

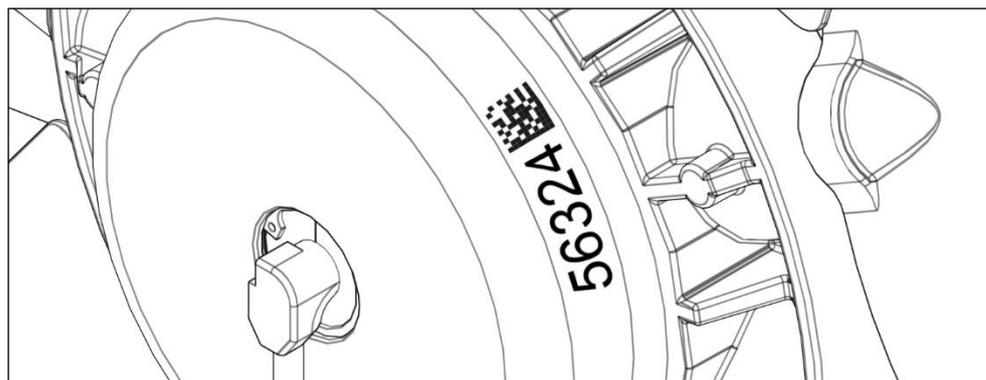
As informações a seguir são necessárias para requisições ao fabricante:

(1) Número de série do ventilador:

- Na aresta lateral do revestimento

Número de série: #

#						
---	--	--	--	--	--	--



(2) Veículo:

Fabricante: _____

Modelo: _____

Horas operacionais: _____

(3) Foto do ventilador:

1.2.5 Convenções tipográficas

Os símbolos e os termos a seguir são usados neste manual de operação:

- Um ponto é usado para listas com marcadores.
- ▶ Um triângulo é usado para ações.
- A seta é usada para medidas que evitam riscos.
- [+] Um sinal positivo indica um recurso opcional que não está incluso nos recursos padrões.
- (1) Um número entre parênteses é usado para designar ilustrações.



O pictograma “informação” dá dicas e informações adicionais.



O pictograma “informações adicionais” faz referência às informações de outra documentação.

1.2.6 Informação de segurança no texto

O uso seguro é possível apenas se todas as informações de segurança necessárias forem respeitadas.

A informação de segurança avisa os usuários sobre os riscos e informa sobre como evitar riscos.

As informações gerais de segurança são apresentadas no começo deste manual de operação no capítulo 2.

A informação específica de aviso aparece antes de uma ação perigosa.

A informação de segurança e alerta que deve ser obedecida é destacada como:

Perigo a pessoas

PERIGO!

Alerta sobre uma situação extremamente perigosa em que a inobservância do aviso de perigo resulta em morte ou ferimento grave irreversível.

ALERTA!

Alerta sobre uma situação perigosa em que a inobservância do aviso de perigo pode resultar em morte ou ferimento grave irreversível.

CUIDADO!

Alerta sobre uma situação perigosa em que a inobservância do aviso de perigo pode resultar em ferimentos leves reversíveis.

Perigo à propriedade

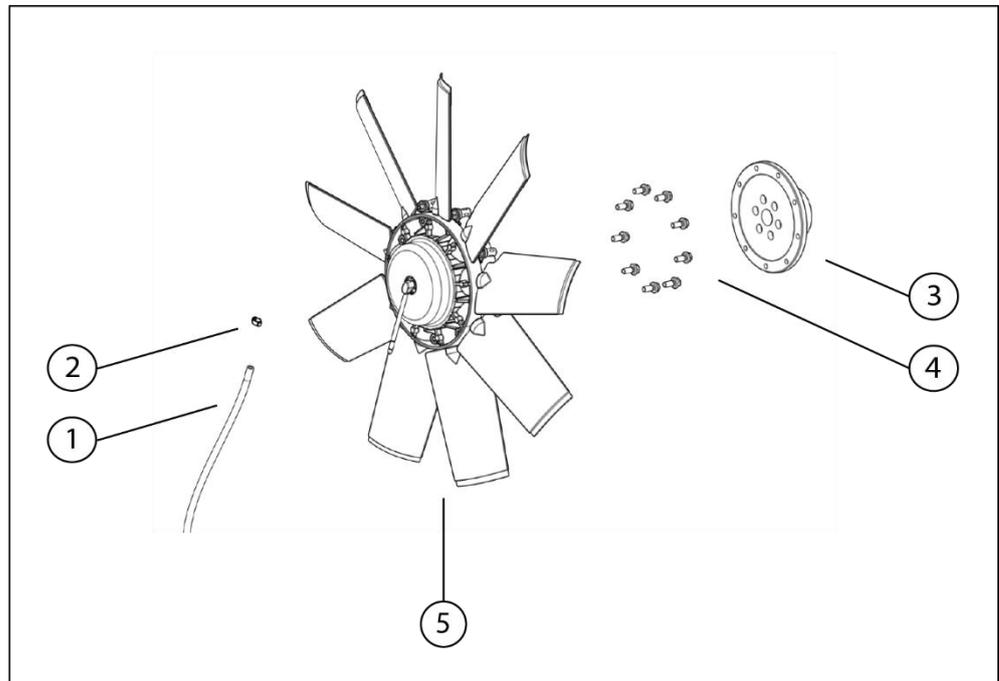
OBSERVAÇÃO

Alerta sobre situações em que a inobservância da informação pode resultar em danos à propriedade.

Além disso, as informações e regras de segurança fornecidas pelo fabricante na documentação do veículo devem ser observadas.

1.3 Descrição do produto

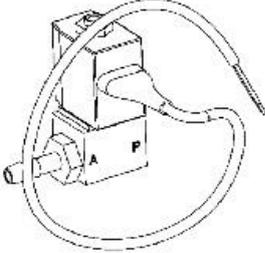
1.3.1 Componentes do ventilador pneumático



- (1) Mangueira de pressão
- (2) Grampo da mangueira
- (3) Flange
- (4) Parafusos da flange
- (5) Ventilador

1.3.2 Componentes elétricos Cleanfix®

Cleanfix® oferece uma série de soluções de controle. A função de reversão é ativada por pneumática ou hidráulica e controlada eletronicamente.

	Para veículos com um sistema de ar comprimido
Cleanfix® Componentes elétricos	Válvula 
Função de reversão	Interruptor Pressione o botão para mudar de resfriamento para limpeza. O ventilador permanece no modo de limpeza pelo tempo em que o interruptor for pressionado.

2 Segurança

Este capítulo fornece informações gerais de segurança. Cada um dos capítulos do manual de operação também contém informações específicas de segurança que não são apresentadas no capítulo “Segurança”. As informações de segurança devem ser respeitadas:

- Para sua própria segurança.
- Para a segurança de terceiros.
- Para garantir a segurança da máquina.

Uma série de risco pode surgir quando veículos comerciais estão envolvidos. Por isso, trabalhe com muito cuidado e nunca sob pressão de tempo.

2.1 Uso destinado

O produto pode ser usado apenas para as seguintes finalidades:

- Resfriamento de veículos utilitários.
- Limpeza do radiador de veículos utilitários.

Apenas pessoas autorizadas pelo fabricante podem realizar modificações alterações e reparos.

Em geral, modificações não autorizadas, alterações ou uso impróprio isentam totalmente o fabricante da responsabilidade pelos danos resultantes.

2.2 Outros regulamentos

As respectivas leis, normas e regulamentações nacionais nas versões válidas devem ser respeitadas em complementação a este manual de operação (p. ex., roupas de proteção, regulamentações de prevenção de acidentes, regras de medicina do trabalho e ambientais).

2.3 Instruções de segurança

ALERTA!

O rolamento do veículo pode resultar em ferimentos graves ou morte!

O veículo sem proteção poderá atropelar e esmagar pessoas próximas. Isso pode resultar em ferimentos graves ou morte.

- Desligue o veículo.
- Remova a chave de ignição.
- Trave o veículo para evitar rolamento.

O uso de uniforme largo pode resultar em ferimentos graves ou morte!

Roupas largas podem se enroscar em peças giratórias.

- Use uniformes e roupas de proteção determinadas pela seguradora das responsabilidades do seu empregador.

Trabalhar em uma máquina durante seu funcionamento pode causar ferimentos graves ou morte!

Nunca realize trabalhos na máquina enquanto ela estiver funcionando. Objetos ou pessoas podem ser agarrados ou esmagados.

- Trabalhe apenas em máquinas que foram desligadas.

Modificações no ventilador podem resultar em ferimentos graves ou morte!

Modificações não autorizadas podem prejudicar o funcionamento ou segurança e influenciar a vida útil do ventilador. A garantia e responsabilidade do fabricante perdem a validade em modificações não autorizadas no ventilador. A consequência pode ser danos na máquina, ferimentos graves ou morte.

- Não é permitido realizar qualquer modificação no ventilador.
-

⚠ CUIDADO!**Acidentes ou danos decorrentes da desatenção às falhas de funcionamento!**

A operação de um ventilador defeituoso ou seus componentes com defeito pode resultar em acidentes e danos.

- Pare a máquina imediatamente.
- Desligue a máquina.
- Trave a máquina.
- Elimine as falhas rapidamente ou encarregue uma oficina.

A ativação da função de reversão enquanto as pessoas estão na frente da máquina pode resultar em acidentes!

O ventilador gera uma corrente de ar forte quando está na posição de limpeza. As pessoas na frente do veículo podem ser atingidas pela sujeira arremessada pela função de reversão.

- Ninguém pode estar na frente do veículo estiver com a função de reversão ativada.

A ativação da função de reversão em salas fechadas pode resultar em acidentes!

O ventilador gera uma corrente de ar forte quando está na posição de limpeza. Em salas fechadas, isso pode gerar poeira e resultar em danos ou acidentes por peças arremessadas.

- Use a função de reversão apenas em um local seguro e apenas fora de salas fechadas.

Danos causados por linhas ou tubos muito frouxos ou ligados a peças móveis!

Durante a viagem, as linhas e tubos instalados estão sujeitos à vibrações. Como resultado, as linhas ou peças próximas podem ser danificadas pela fricção.

- Todas as linhas e tubos devem estar bem apertadas e não podem entrar em contato com as partes móveis.

OBSERVAÇÃO

Existe a possibilidade de danos materiais se o ventilador estiver montado diretamente no virabrequim ou se o ventilador for acionado por uma engrenagem!

As vibrações de torsão do virabrequim ou da engrenagem causarão danos ao ventilador e podem causar danos ao veículo.

- Instale os amortecedores de vibração Cleanfix® entre o ventilador e o virabrequim ou a engrenagem.

A reversão do ventilador enquanto o veículo estiver em uma faixa vermelha de temperatura pode resultar danos à propriedade!

O efeito de refrigeração é interrompido quando a função de reversão é ativada. A reversão do ventilador enquanto o veículo estiver em uma faixa de temperatura vermelha causa o sobreaquecimento do motor.

- Não faça a reversão do ventilador enquanto o veículo estiver na faixa de temperatura vermelha.
 - Estacione o veículo e abra o capô para que ele possa esfriar.
-

3 Ferramentas necessárias

Montagem do flange

- Relógio comparador magnético ou de fixação
- Torquímetro 45 Nm

Montagem do ventilador

- Torquímetro 20 Nm
- Alicates de pressão
- Ferramenta padrão

Montagem e ligação da mangueira de pressão

- Lubrificante
- Alicates
- Ferramenta padrão para ajuste da mangueira de pressão.

Montagem e ligação dos componentes elétricos

- Ferramenta manual padrão e elétrica.

4 Desmontando os componentes do fabricante



⚠ CUIDADO!

Risco de ferimento por motor quente!

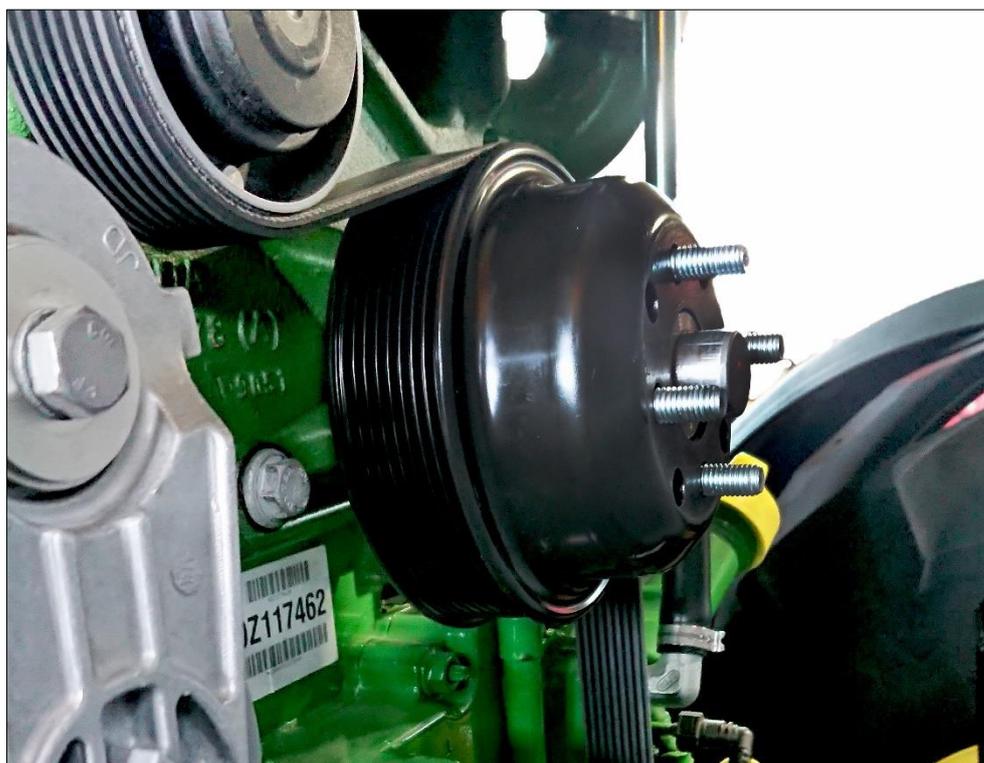
Um motor quente pode queimar as mãos ou outras partes do corpo

- Desligue o motor.
- Deixe o motor esfriar.
- Remova a chave de ignição.
- Solte a bateria.

-
- ▶ Certifique-se de que o motor esteja desligado.
 - ▶ Se necessário, desmonte a proteção do ventilador e componentes de segurança para acessar o ventilador montado.
 - ▶ Remova a correia do acionamento do ventilador original no tensionador.
 - ▶ Remova o ventilador original e a cobertura do ventilador.
 - ▶ Remova os outros acessórios do ventilador conforme necessário.



Leia e observe o manual do fabricante do veículo antes de remover o ventilador do fabricante.



5 Montando os componentes do ventilador Cleanfix®

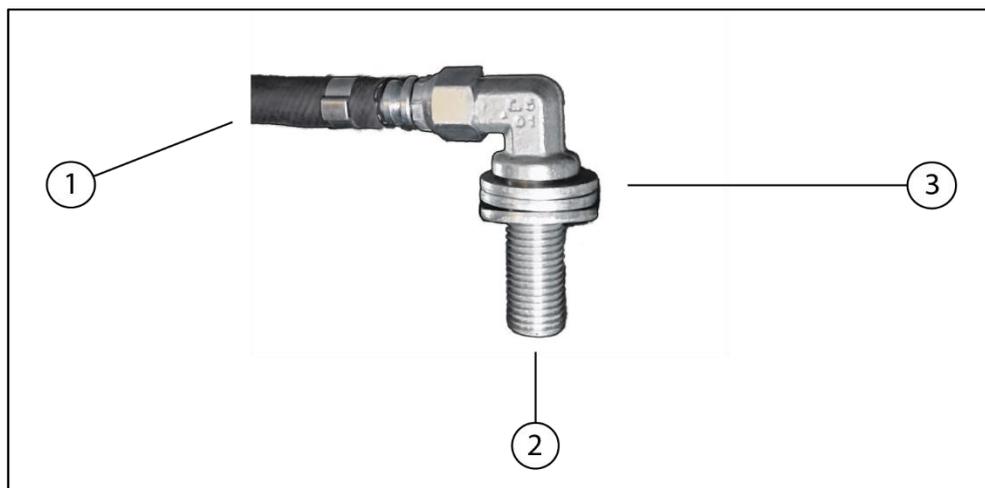
5.1 Colocação da tampa e ventilador de reversão Cleanfix®

- ▶ Insira a cobertura fornecida para o ventilador na frente do radiador com o lado de anel virado para o motor (veja a posição na imagem).



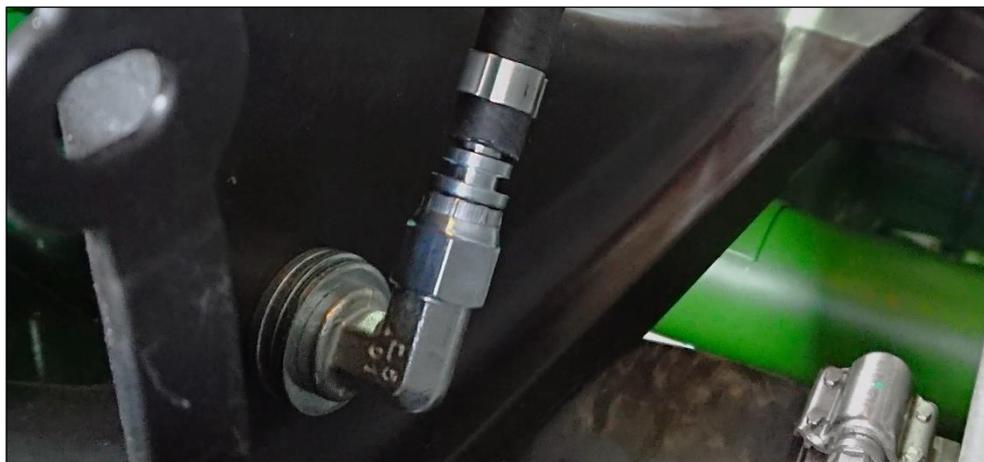
- ▶ Insira o ventilador de reversão Cleanfix® na cobertura do ventilador com o lado da flange na direção da máquina.



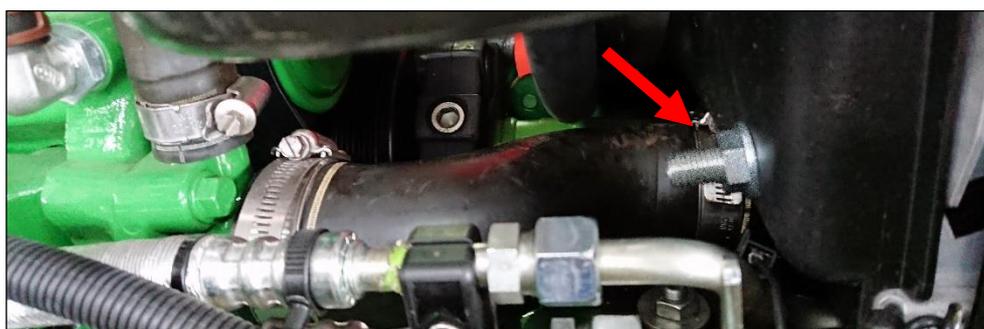


- (1) Mangueira de pressão
- (2) Acoplamento da antepara cotovelo
- (3) Arruelas

- ▶ Passe o acoplamento de antepara cotovelo com as três arruelas fornecidas através do furo de dentro para fora da cobertura do ventilador.

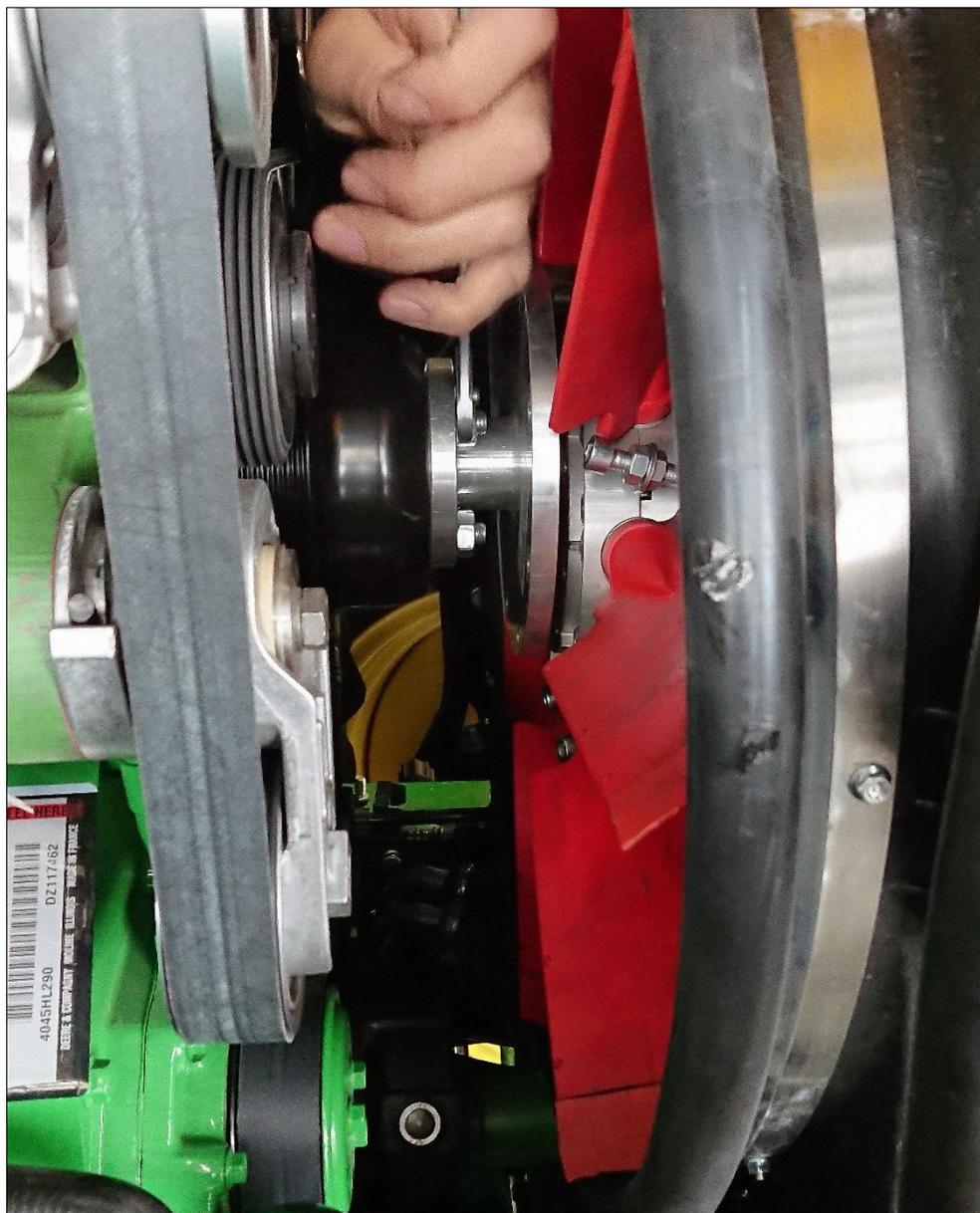


- ▶ Monte uma porca com arruela sobre o acoplamento de antepara cotovelo pelo lado de fora mas não aperte firmemente.



5.2 Montagem da flange Cleanfix®

- ▶ Limpe a sujeira e ferrugem da superfície de montagem para a flange no lado do acionamento.
- ▶ Fixe a flange no acionamento do ventilador com as quatro porcas M10 fornecidas.
- ▶ Aperte as porcas a 45 Nm de torque.



5.2.1 Verificação do desalinhamento circular axial e radial

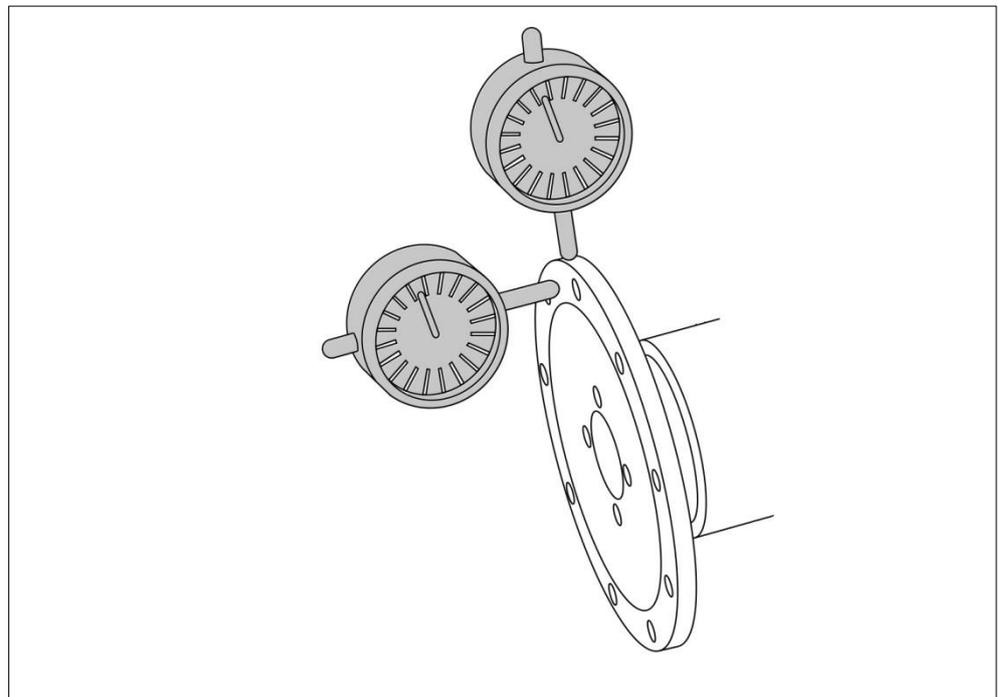
⚠ ALERTA!

Danos materiais por desalinhamento circular axial e radial!

Assimetrias danificam o ventilador e podem resultar em danos ao veículo e em ferimentos graves.

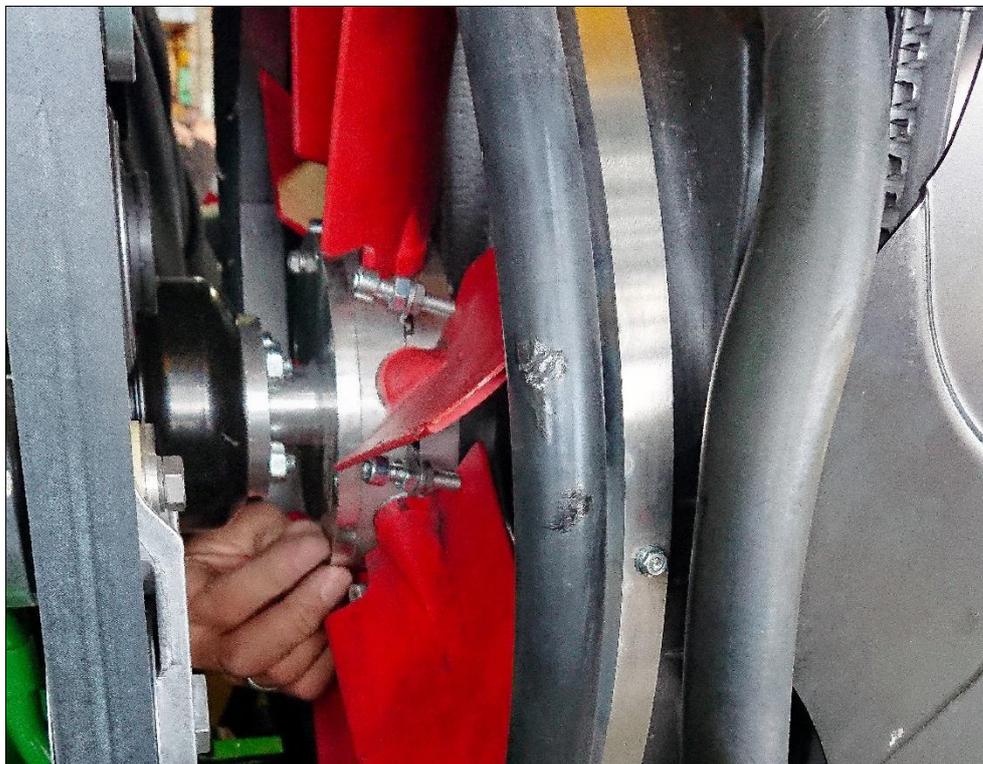
- O desalinhamento circular axial e radial deve ser verificado com um relógio comparador e não pode ultrapassar 0,1 mm (0,004").
- Verifique se há sujeiras no lado do acionamento da superfície de montagem e na flange e limpe de forma apropriada.
- Caso necessário, remonte a flange num orifício adiante e meça.

- ▶ Solte todas as correias que acionam as polias do ventilador. Isso permite medir o desalinhamento circular axial e radial com mais precisão.
- ▶ Verifique o desalinhamento circular axial e radia com um relógio comparador. O desalinhamento circular axial e radial não deve ultrapassar 0,1 mm (0,004").



5.3 Montagem do ventilador de reversão e a cobertura Cleanfix®

- ▶ Monte o ventilador de reversão Cleanfix® na flange com os parafusos de bloqueio fornecidos.
- ▶ Aperte os parafusos de bloqueio com 20 Nm.

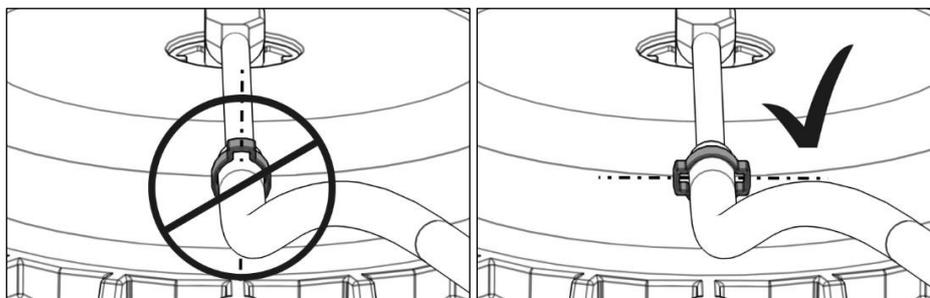


OBSERVAÇÃO

Danos ocasionados pelo envergamento do tubo de entrada de ar!

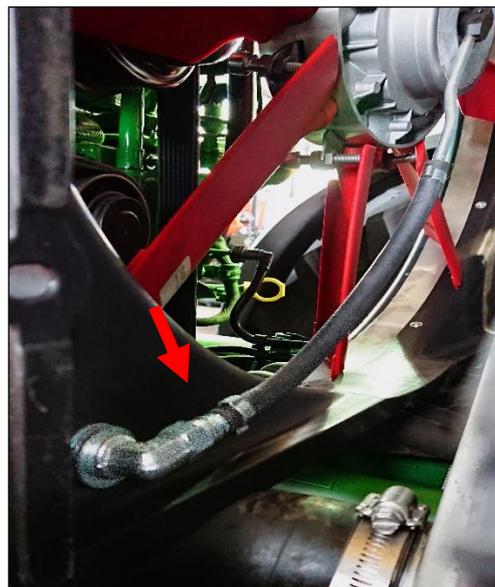
Se o tubo de entrada de ar da junta rotativa for virado para baixo para as pás do ventilador, elas atingirão a mangueira durante a operação.

- Reposicionar o tubo de entrada de ar da junta rotativa na posição original com a mão.



- ▶ Use os parafusos fornecidos e prenda a cobertura do ventilador firmemente ao radiador.

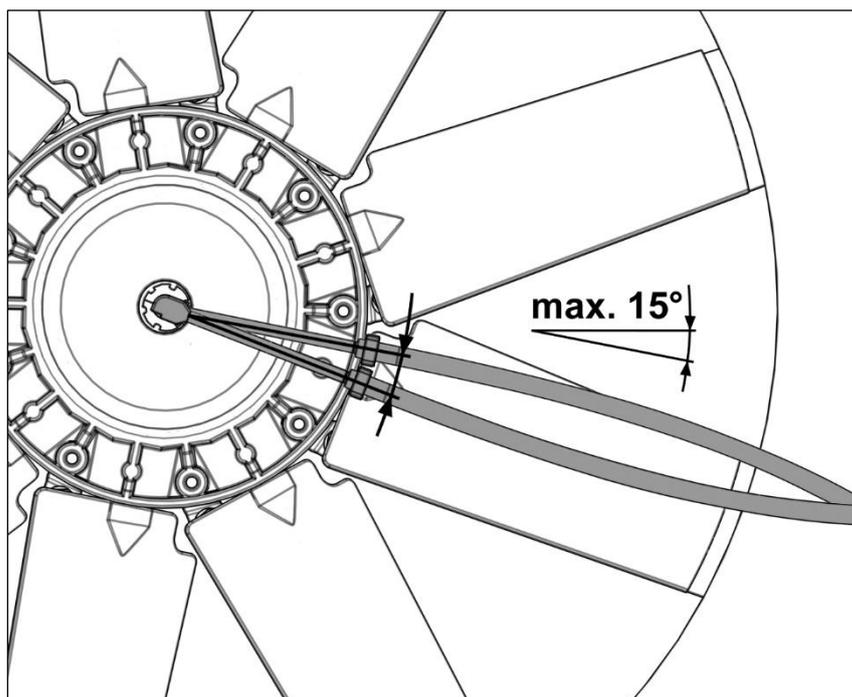
- ▶ Por dentro, pressione o acoplamento de antepara de cotovelo levemente para aplicar força à mangueira de pressão e, ao mesmo tempo, aperte a porca com arruela no lado de fora.



OBSERVAÇÃO

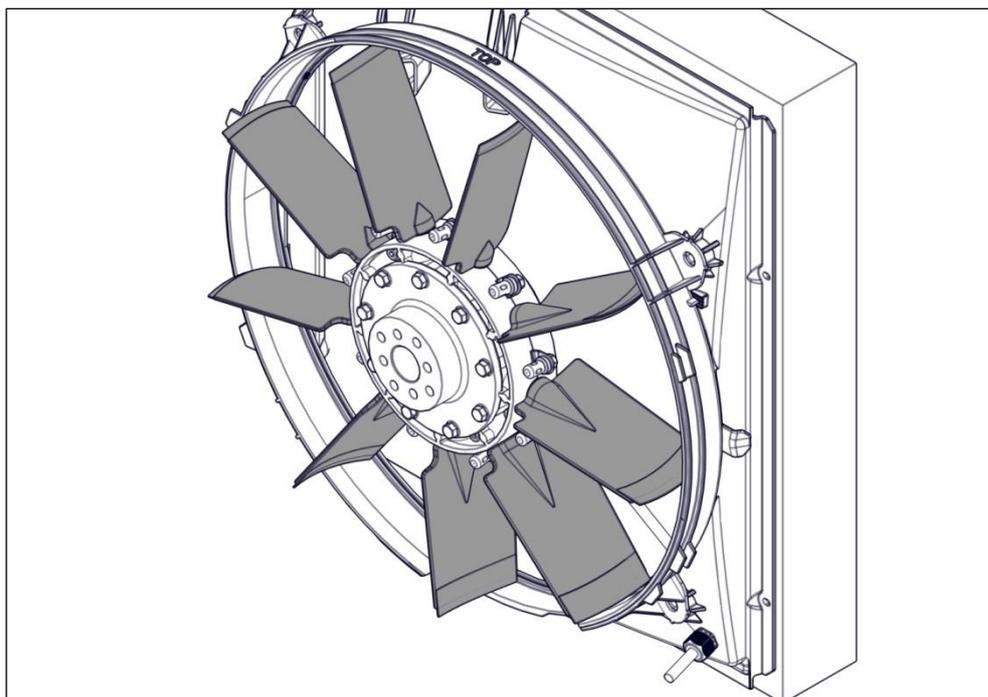
Se a mangueira de pressão estiver muito frouxa, as vedações no conjunto de entrada de ar se desgastarão e o ventilador perderá a estanqueidade. Para melhorar o resultado, é possível girar o conjunto de entrada de ar em no máximo 15°.

- Certifique-se de que a mangueira de pressão não entre em contato com o ventilador durante o funcionamento, nem que ela esteja muito tensionada.



5.3.1 Verificação de movimento suave do ventilador de reversão Cleanfix®

- ▶ Abasteça o ventilador com ar comprimido (máx. 10 bar ou 140 psi) até que as folhas da pá estejam na posição transversal.
- ▶ Prenda a mangueira de ar comprimido com um alicate de pressão para manter o ar no ventilador.
- ▶ Retire a mangueira de pressão da mangueira de pressão.



A representação é um exemplo.

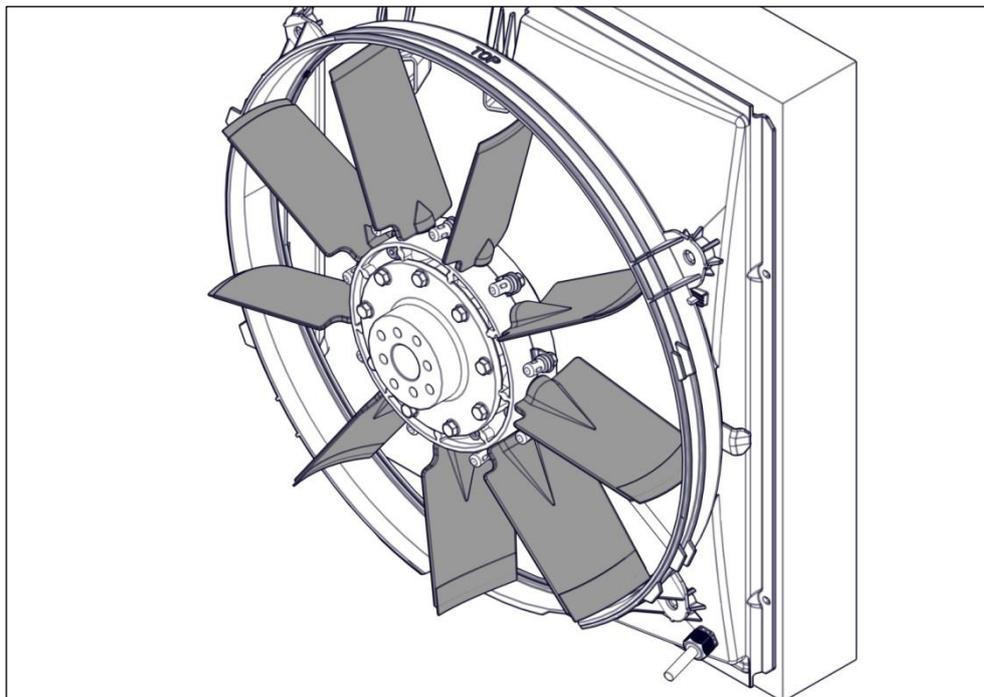
OBSERVAÇÃO

Virar o ventilador com as correias de acionamento tensionadas causará danos materiais!

A rotação do ventilador com as correias tensionadas resulta em força excessiva e pode resultar em danos ao ventilador e acionamento.

- Solte as correias de acionamento.

- ▶ Vire o ventilador com a mão.
- ▶ Assegure que as pás não toquem nenhum objeto.
- ▶ Se necessário, faça modificações.



A representação é um exemplo.

- ▶ Remova o alicate de pressão.

⚠ ALERTA!

Sucção de objetos soltos!

Objetos soltos poderão ser puxados para dentro do ventilador durante o funcionamento e causarão danos ao ventilador, veículo e ferimentos graves!

- Afaste objetos soltos ou fixe com braçadeiras.

6 Instalação dos componentes elétricos Cleanfix®

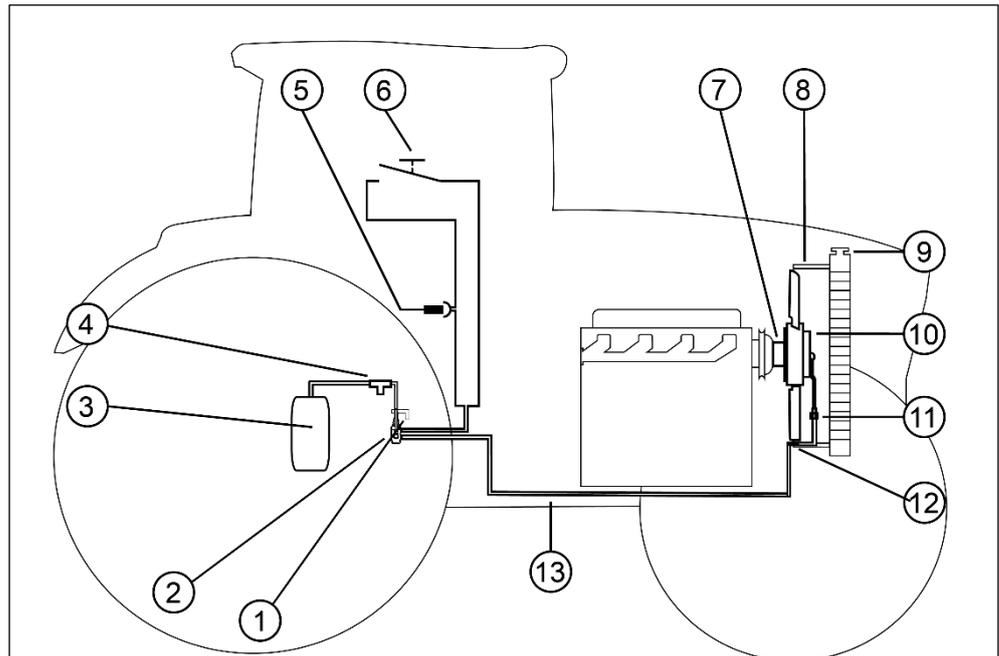
CUIDADO!

Danos causados por linhas ou tubos muito frouxos ou ligados a peças móveis!

Durante a viagem, as linhas e tubos instalados estão sujeitos à vibrações. Como resultado, as linhas ou peças próximas podem ser danificadas pela fricção.

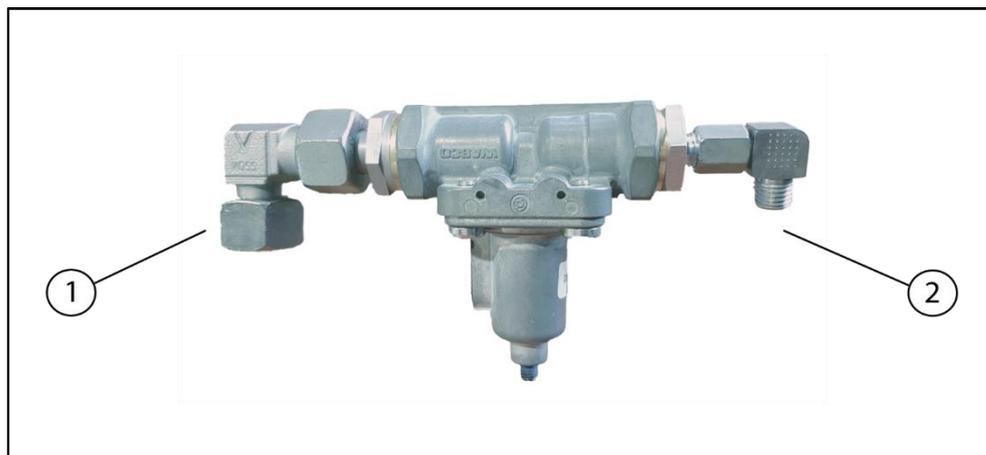
- Todas as linhas e tubos devem estar bem apertadas e não podem entrar em contato com as partes móveis.
-

A montagem dos componentes elétricos Cleanfix® será descrita nos capítulos a seguir. O capítulo relevante deve ser considerado conforme a versão entregue.

6.1 Unidade de válvula Cleanfix® / para veículo com sistema de ar comprimido

- (1) Suporte de metal
- (2) Unidade de válvula Cleanfix®
- (3) Reservatório de ar comprimido
- (4) Válvula de retenção (mínimo 6,5 bar ou 94 psi, máximo 7,0 bar ou 102 psi)
- (5) Plugue no console lateral na direita inferior
- (6) Interruptor (interruptor basculante momentâneo)
- (7) Flange do adaptador
- (8) Cobertura do ventilador
- (9) Radiador
- (10) Ventilador de reversão Cleanfix® (pneumático)
- (11) Grampo da mangueira
- (12) Acoplamento da antepara cotovelo
- (13) Mangueira de pressão (linha de combustível)

6.1.1 Instalação da válvula de retenção



(1) Conexão para o reservatório de ar comprimido

(2) Conexão para a mangueira de pressão

- ▶ Para acessar o fornecimento de pressão do veículo, remova a roda traseira direita.



- ▶ Remova a tampa.



- ▶ Remova o bujão no fornecimento de ar comprimido e instale um acoplamento roscado reto para a válvula de retenção.



- ▶ Monte a válvula de retenção no fornecimento de ar comprimido e aperte os parafusos.

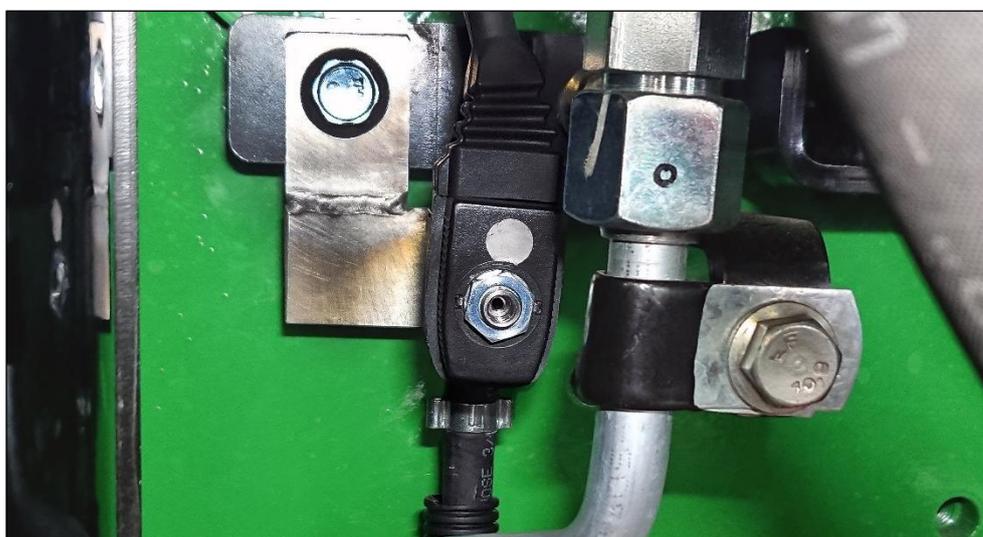


6.1.2 Montagem da válvula Cleanfix®



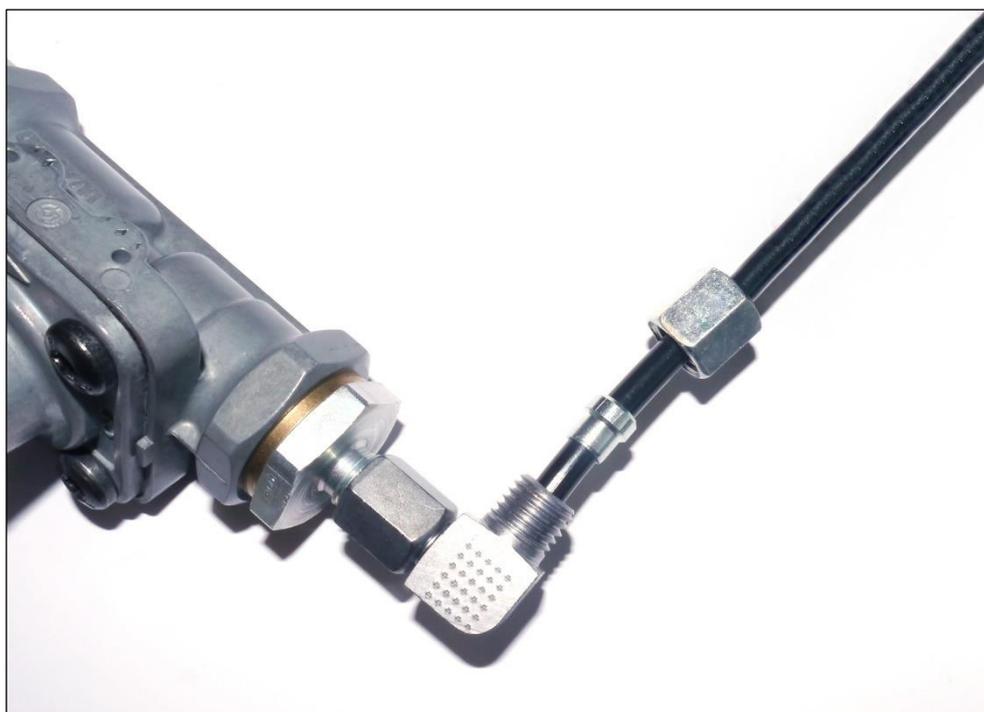
- (1) Unidade de válvula Cleanfix®
- (2) Conector P (ar comprimido) da válvula Cleanfix®
- (3) Conector A (ventilador) da válvula Cleanfix®

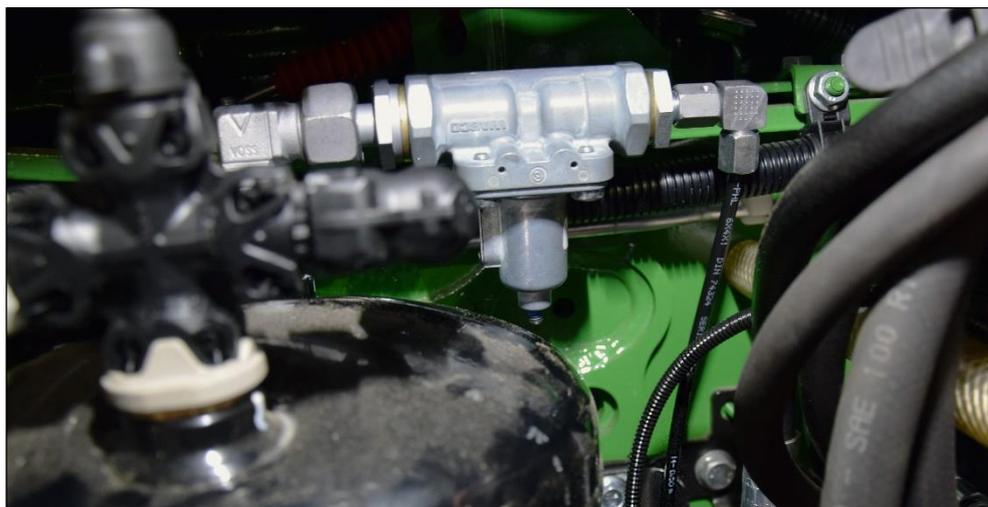
- Fixe o suporte da válvula com a porca ao suporte de metal (veja a posição na imagem).



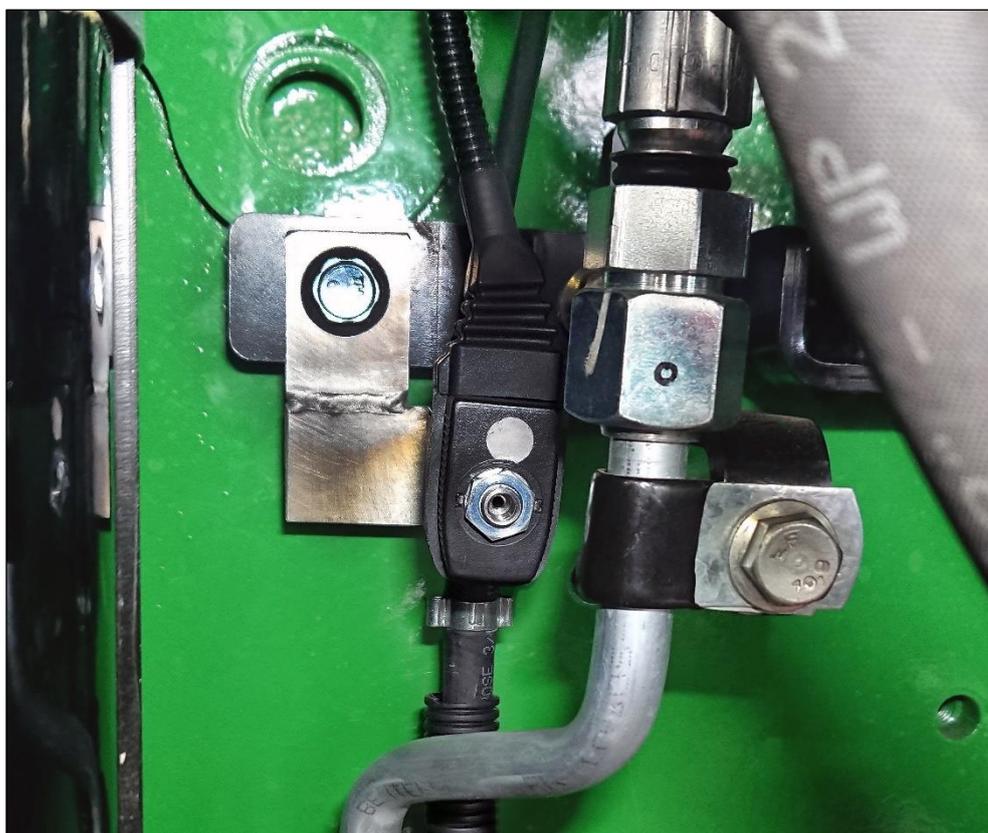
6.1.3 Conexão da mangueira de pressão à válvula de retenção na válvula Cleanfix®

- ▶ Conecte a mangueira de pressão com o endurecedor tubular e anel de corte para a válvula de retenção.





- ▶ Ligue a mangueira de pressão no conector P da válvula Cleanfix®.



- ▶ Deslize o grampo da mangueira sobre a mangueira de pressão com o tubo corrugado.
- ▶ Ligue a mangueira de pressão com o tubo corrugado ao conector A da válvula Cleanfix®.
- ▶ Prenda a mangueira de pressão usando o grampo fornecido.

6.1.4 Colocando a mangueira de pressão do ventilador de reversão Cleanfix® na válvula Cleanfix®

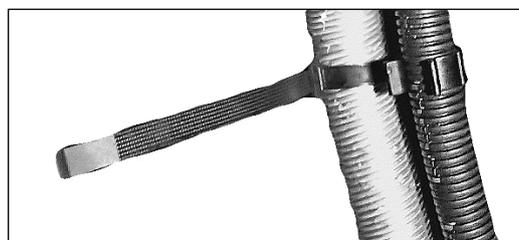
- ▶ Passe a mangueira de pressão com o tubo corrugado tal como exibido na imagem.



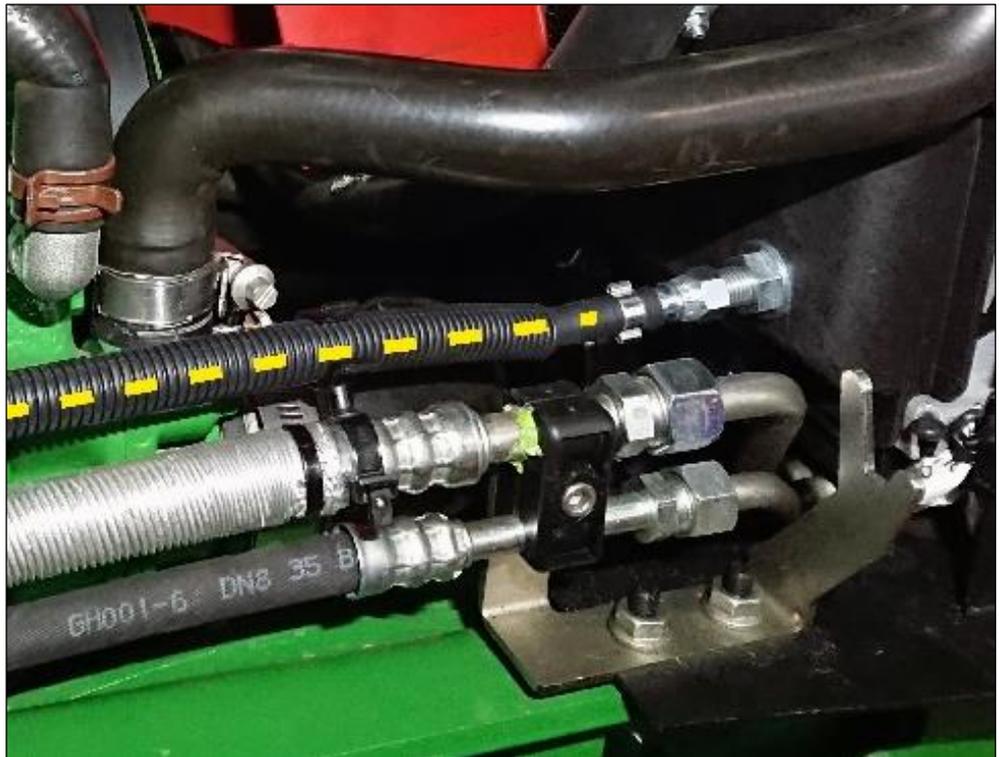
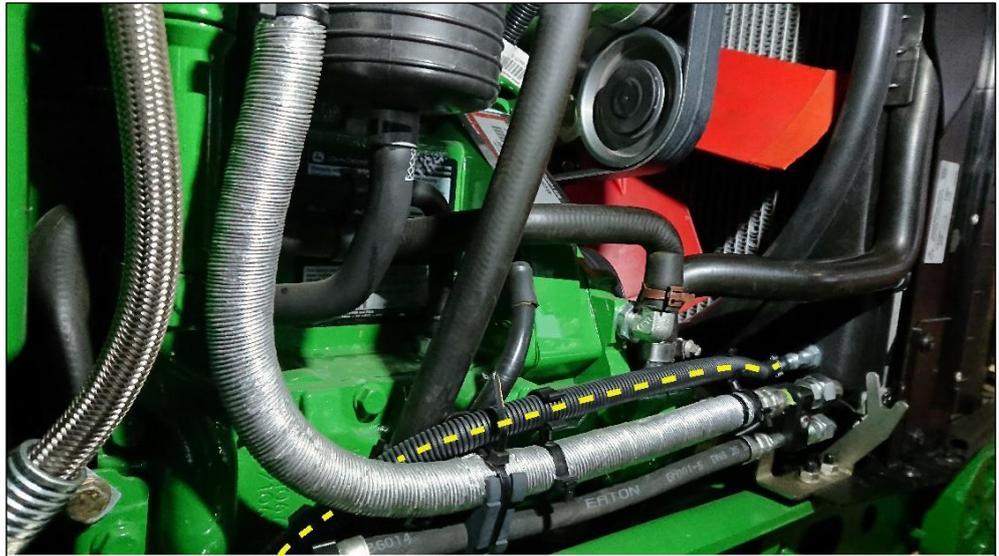
**OBSERVAÇÃO**

O contato do tubo ondulado nas linhas quentes resultará em danos materiais!

- Deve-se manter a distância mínima de 10 mm (0,4") entre os outros cabos e tubos.
- ▶ Use os detentores giratórios corrugados para fixar o tubo corrugado aos cabos ou tubos adjacentes.



- ▶ Corte a mangueira de pressão do Cleanfix® no comprimento adequado.

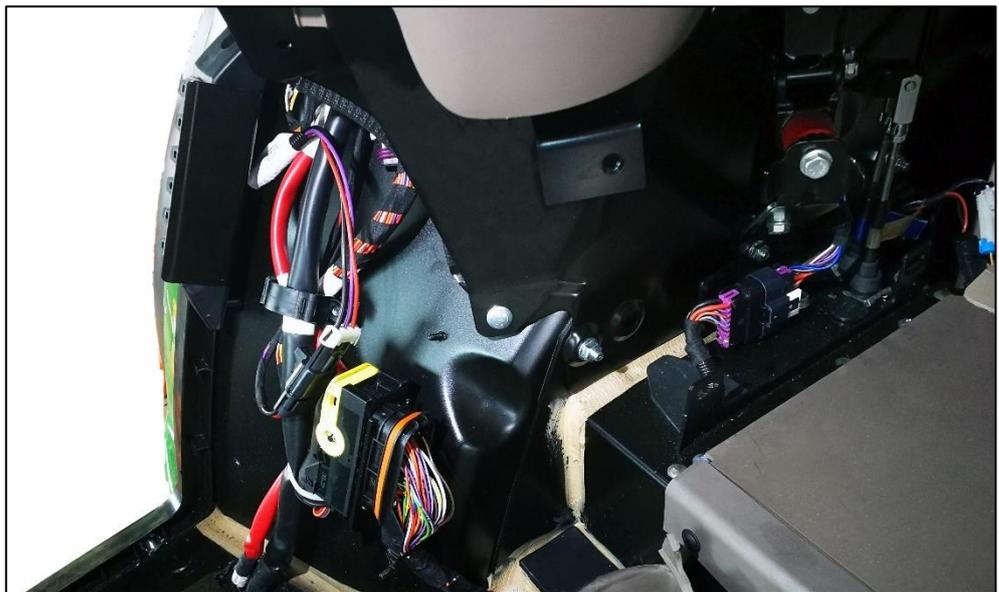


6.1.5 Instalação do interruptor

Local de instalação: lado do console



- ▶ Remova a tampa do console lateral conforme as instruções no manual do veículo.



- ▶ Remova com cuidado a tampa de cobertura de interruptor do suporte com uma chave de fenda.



6.1.6 Conexão da válvula Cleanfix® e interruptor ao fornecimento elétrico do veículo

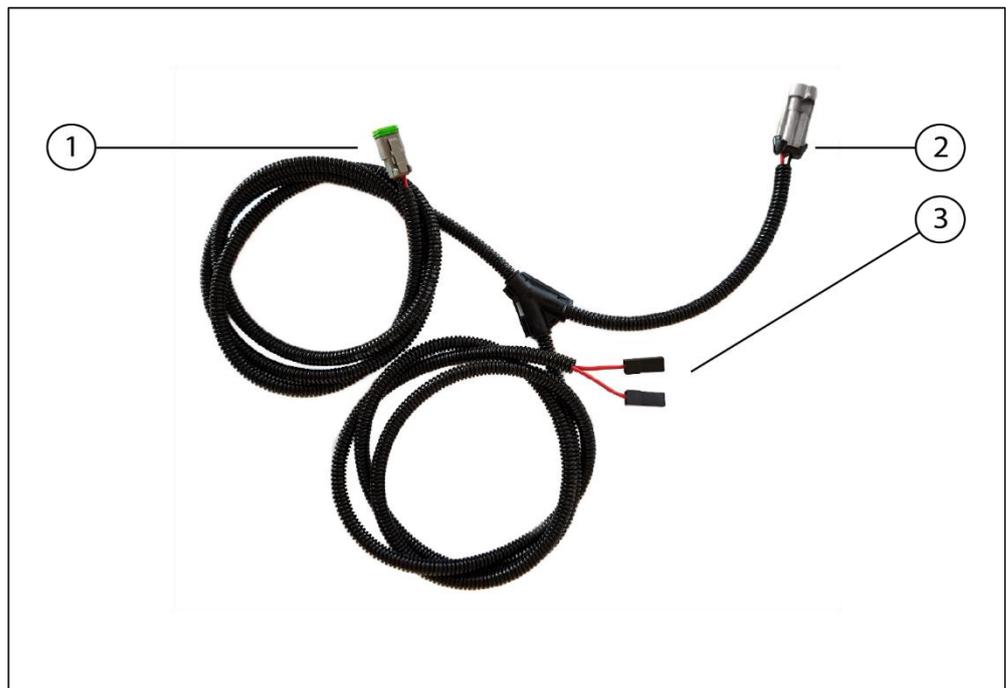
⚠ CUIDADO!

Danos causados por linhas ou tubos muito frouxos ou ligados a peças móveis!

Durante a viagem, as linhas e tubos instalados estão sujeitos à vibrações. Como resultado, as linhas ou peças próximas podem ser danificadas pela fricção.

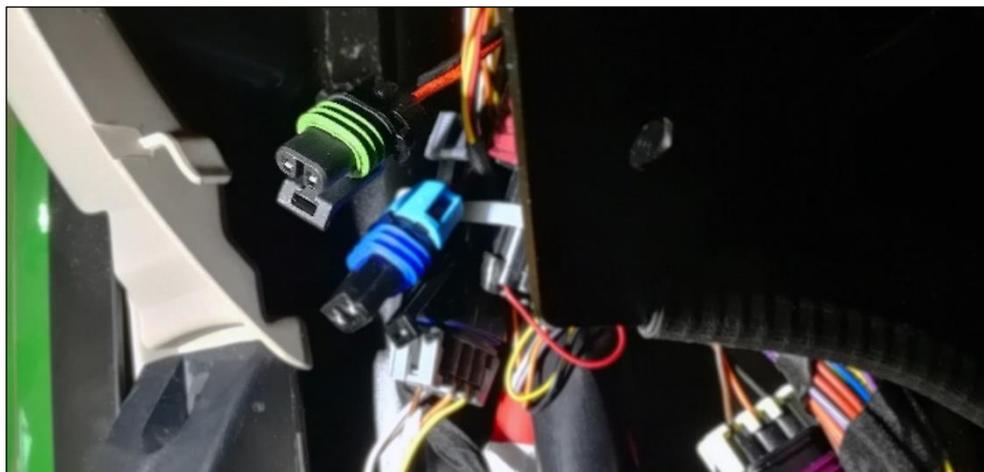
- Todas as linhas e tubos devem estar bem apertadas e não podem entrar em contato com as partes móveis.

- ▶ Passe o feixe de cabos fornecidos entre a válvula e a cabine.

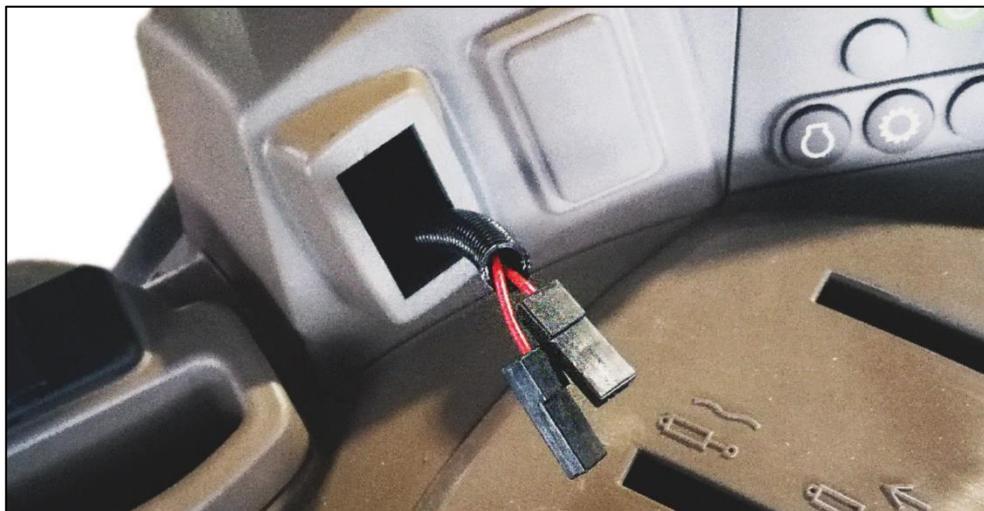


- (1) Conector para válvula
- (2) Conector para plugue
- (3) Conector para interruptor

- ▶ Ligue o feixe de cabos ao plugue (no console lateral, no canto direito inferior).



- ▶ Passe o conector do feixe de cabos para o interruptor através da abertura no console lateral na direção do suporte do conector.



- ▶ Ligue o conector do feixe de cabos ao interruptor.



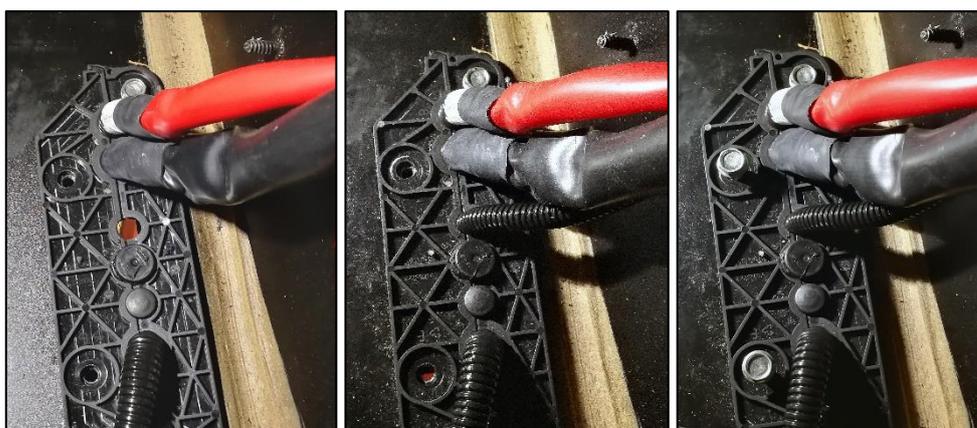
- ▶ Monte o interruptor no suporte de conectores.



- ▶ Coloque a etiqueta “Cleanfix” debaixo do interruptor.



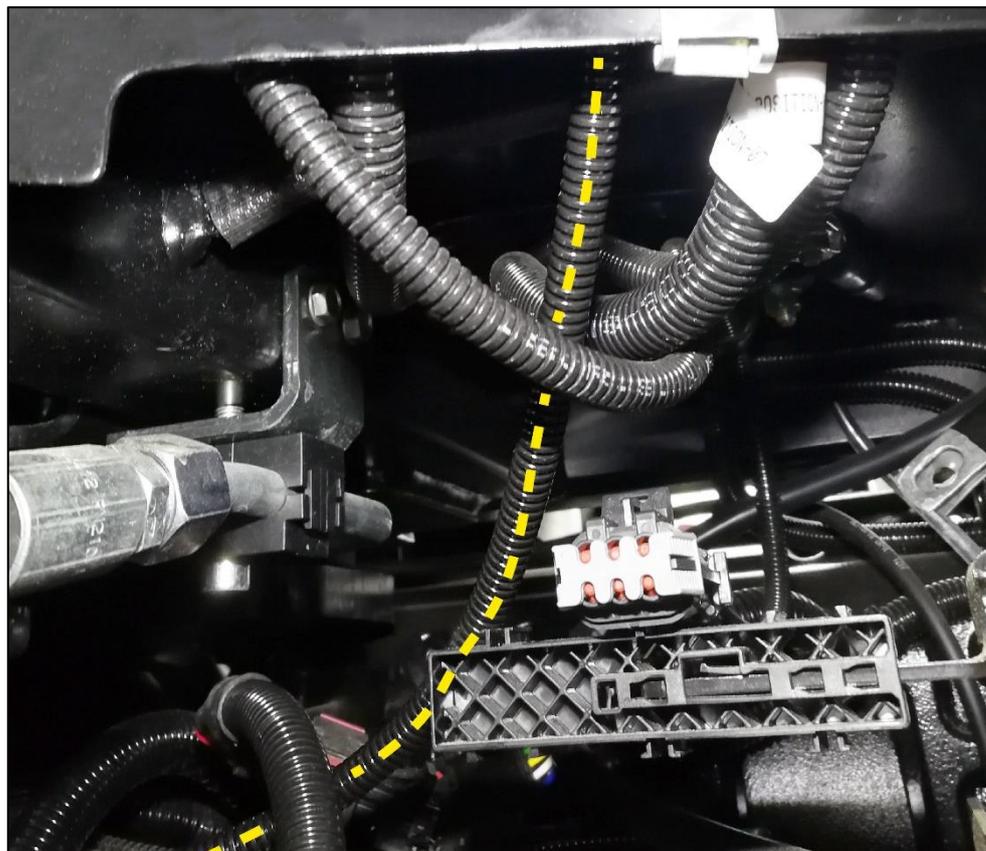
- ▶ Remova as porcas da tampa para o encaixe de alívio de tensão.
- ▶ Remova o bujão.
- ▶ Prenda o feixe de cabo no encaixe de alívio de tensão.
- ▶ Parafuse a tampa de novo com as porcas.



- ▶ Fixe o feixe de cabo aos cabos adjacentes com uma âncora.



- ▶ Empurre o feixe de cabos debaixo do console lateral na direção do conector da válvula.
- ▶ Passe o cabo como mostrado.



- ▶ Ligue os conectores da válvula e o feixe de cabos.



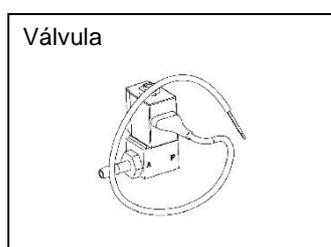
7 Operação

7.1 Comissionamento

- ▶ Ligue o motor.
- ▶ Ao ligar o motor pela primeira vez, faça a reversão três vezes no neutro.

Depois, faça a reversão aumentando a velocidade gradualmente entre o mínimo (3x 1,400 rpm) e máximo (3x 1,800 rpm)

7.2 Válvula Cleanfix® / para veículo com sistema de ar comprimido



Pressione o botão para mudar de resfriamento para limpeza. O ventilador permanece no modo de limpeza pelo tempo em que o interruptor for pressionado.

8 Manutenção

8.1 Manutenção do ventilador de reversão Cleanfix[®]

Os ventiladores de reversão Cleanfix[®] são livres de manutenção.

8.2 Manutenção dos componentes elétricos Cleanfix[®]

As unidades de válvulas do Cleanfix[®] são livres de manutenção.

9 Resolução de problemas

9.1 Resolução de falhas nos ventiladores de reversão Cleanfix®

Falha	Causa do erro	Resolução de problemas
1 As pás não viram na posição de limpeza	<p>→ 1.1 Fornecimento de ar comprimido ausente ou baixo</p> <p>(com compressor elétrico)</p>	<p>→ 1.1.1 Verifique o fornecimento de pressão na válvula solenoide.</p> <p>Fornecimento de pressão disponível na válvula solenoide → veja 1.1.2</p> <p>→ Se não houver pressão na válvula solenoide, verifique o fornecimento de ar comprimido (mínimo de 6,5 bar ou 94 psi, máximo de 8 bar ou 116 psi).</p> <hr/> <p>↳ 1.1.2 Verifique o funcionamento da válvula solenoide.</p> <p>Se necessário, ligue um fornecimento elétrico externo. (Observação: apenas tensão de 12 V ou 24 V)</p> <p>Interruptores da válvula solenoide (clique suave) → veja o capítulo 1.1.3</p> <p>→ Se a válvula não ligar, troque-a.</p> <hr/> <p>↳ 1.1.3 Verifique a mangueira de pressão.</p> <p>Se necessário, remova a mangueira de pressão da válvula e ligue ao ar comprimido da oficina (máximo 8 bar/116 psi) para localizar possíveis vazamentos mais rapidamente.</p> <p>A mangueira de pressão da válvula solenoide até o ventilador não tem nenhuma dobra ou vazamentos → veja 1.1.4</p> <p>→ Troque a mangueira caso ela apresente vazamentos.</p> <p>→ Se a junta rotativa no ventilador tiver vazamento, um conjunto de vedações deverá ser solicitado.</p>

2 As pás não comutam da posição de limpeza para a posição de resfriamento

→ 2.1 A rotação do ventilador está muito alta

→ 2.1.1 Reduza a velocidade.

↳ 1.1.4 Falha mecânica.

Se todas as condições apresentadas acima tiverem sido cumpridas e as pás não se moverem, a falha é mecânica. Nesse caso, o ventilador deverá ser enviado ao fabricante para inspeção.

↳ 2.1.2 Se necessário, monte mais molas.

A força de reversão é aumentada com mais pás. Nesse caso, o ventilador deverá ser enviado ao fabricante.

↳ 2.2 O ventilador não consegue mais fazer a purga

→ 2.2.1 Verifique a mangueira de pressão.

A mangueira da válvula solenoide até o ventilador não de pressão não tem nenhuma dobra ou pontos esmagados
→ veja o capítulo 2.2.2

↳ 2.2.2 Verifique o funcionamento da válvula solenoide.

Se necessário, ligue um fornecimento elétrico externo.
(Observação: apenas tensão de 12 V ou 24 V)

Interruptores da válvula solenoide
(clique suave)
→ veja o capítulo 2.2.3

→ Se a válvula não ligar, troque-a.

↳ 2.2.3 Falha mecânica

Se o ventilador não retornar para o estado inerte quando a mangueira for removida, o problema é mecânico. Nesse caso, o ventilador deverá ser enviado ao fabricante para inspeção.

